

SMĚNNÁ SMLOUVA

č. PVL-491/2020/SML

č. ČEPS, a.s. 9202000009

uzavřená podle § 2184 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů

Smluvní strany:

Povodí Vltavy, státní podnik

sídlo: Holečkova 3178/8, Smíchov, 150 00 Praha 5

zápis v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze, oddíl A, vložka 43594

statutární orgán: RNDr. Petr Kubala, generální ředitel

IČO: 70889953

DIČ: CZ70889953

bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.

číslo účtu: [REDACTED]

(dále jen „Povodí Vltavy“)

a

ČEPS, a.s.

sídlo: Praha 10, Elektrárenská 774/2, PSČ 101 52

zápis v obchodním rejstříku: Městský soud v Praze, oddíl B, vložka 5597

IČO: 25702556

DIČ: CZ25702556

bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s., číslo účtu: [REDACTED]

zastoupená: Ing. Svatoplukem Vnoučkem, Ph.D., místopředsedou představenstva
a Ing. Martinem Durčákem, předsedou představenstva

(dále jen „ČEPS“)

(Povodí Vltavy a ČEPS společně dále jen „smluvní strany“, samostatně též „smluvní strana“)

I.

1. Ke dni uzavření této smlouvy má Povodí Vltavy podle zákona č. 77/1997 Sb., o státním podniku, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o státním podniku“), a v souladu s § 48 odst. 2 zákona č. 254/2001 Sb., o vodách a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „vodní zákon“), právo hospodařit s majetkem České republiky zapsaným ve veřejném seznamu – katastru nemovitostí (dále jen „katastr nemovitostí“) na příslušných listech vlastnictví, mimo jiné i s **pozemky parc. č. 874/14 a 874/35**, vedenými u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice, na listu vlastnictví číslo 431 pro **katastrální území Chvalešovice a obec Dříteň** (dále jen „Pozemky Povodí Vltavy“). Pozemky Povodí Vltavy dříve tvořily koryto bezejmenného drobného vodního toku (IDVT 10274350, ČHP 1-08-03-079), jenž je ve správě Povodí Vltavy, dnes se nacházejí v areálu transformovny Kočín, který je ve vlastnictví ČEPS.
2. Ke dni uzavření této smlouvy je Česká republika vlastníkem a Povodí Vltavy má ve smyslu zákona o státním podniku, a v souladu s § 48 odst. 2 vodního zákona, právo hospodařit se **stavbou vodního díla** typu úprava koryta vodního toku, nezapisovanou do katastru nemovitostí, která je evidována v majetku Povodí Vltavy **pod číslem DVT-00004906 a názvem „01 DVORČICKÝ P. (Maleš. potok A)“**. Tato stavba, která byla vybudována v roce 1971, se nachází v korytě bezejmenného drobného vodního toku (IDVT 10274350, ČHP 1-08-03-079) (dále jen „VD DVORČICKÝ P.“)

II.

1. Ke dni uzavření této smlouvy je ČEPS vlastníkem **pozemků parc. č. 870/43, 874/28, 874/30, 874/31, 874/32, 874/33, 874/38 a 874/39**, vedenými u Katastrálního úřadu pro Jihočeský kraj, Katastrální pracoviště České Budějovice, na listu vlastnictví číslo 357 pro **katastrální území Chvalešovice a obec Dříteň** (dále jen „Pozemky ČEPS“).
2. ČEPS realizoval podle schválené projektové dokumentace, na základě stavebního povolení vydaného Magistrátem města České Budějovice, Odborem ochrany životního prostředí dne 11. 4. 2014 pod značkou OOŽP 1813/2014/Sn a na základě rozhodnutí o prodloužení platnosti stavebního povolení vydaného rovněž Magistrátem města České Budějovice, Odborem ochrany životního prostředí dne 10. 5. 2016 pod značkou OOŽP 3054/2016/Sn stavbu vodního díla „Přeložka Dvorčického potoka v rámci stavby – TR Kočín – rozšíření a rekonstrukce, přeústění vedení“ (dále jen „Stavba“), v rámci které byla přeložena část koryta bezejmenného vodního toku (IDVT 10274350, ČHP 1-08-03-079) z původní trasy na pozemcích parc. č. 870/44, 874/6, 874/8, 874/14, 874/29 a 874/35 v k.ú. Chvalešovice na Pozemky ČEPS. Kolaudační souhlas na Stavbu byl vydán Magistrátem města České Budějovice, Odborem ochrany životního prostředí dne 18. 1. 2018 pod značkou OOZP 16083/2017-3 Sn.
3. Přeložka bezejmenného drobného vodního toku (IDVT 10274350, ČHP 1-08-03-079) byla vyvolána potřebou rozšíření areálu transformovny Kočín ve vlastnictví ČEPS, při které byla zrušena a trvale odstraněna část původního koryta vodního toku a rovněž část VD DVORČICKÝ P. o délce 260 m (dále jen „Zrušená část VD“). Realizací Stavby se Zrušená část VD stala pro Povodí Vltavy nepotřebným majetkem.
4. Geometrickým plánem pro rozdělení pozemku č. 491-396/2019, který vyhotovila TKP geo s.r.o., Plánská 1854/6, České Budějovice, dne 25. 9. 2019 pod číslem 174/2019 ověřil [REDAKCE], úředně oprávněný zeměměřický inženýr, a za katastrální úřad potvrdila dne 3. 10. 2019 pod č. PGP-2686/2019-301 [REDAKCE], byly ze stávajících pozemků v k.ú. Chvalešovice odděleny jejich části, na nichž se nachází Stavba, a to takto:
 - ze stávajícího pozemku **parc. č. 874/38** byla oddělena jeho část nově označená jako parc. č. **874/109 část a** o výměře 20 m²,
 - ze stávajícího pozemku **parc. č. 874/28** byla oddělena jeho část nově označená jako parc. č. **874/109 část b** o výměře 775 m²,
 - ze stávajícího pozemku **parc. č. 874/30** byla oddělena jeho část nově označená jako parc. č. **874/109 část c** o výměře 720 m²,
 - ze stávajícího pozemku **parc. č. 874/31** byla oddělena jeho část nově označená jako parc. č. **874/109 část d** o výměře 542 m²,
 - ze stávajícího pozemku **parc. č. 874/32** byla oddělena jeho část nově označená jako parc. č. **874/109 část e** o výměře 378 m²,
 - ze stávajícího pozemku **parc. č. 874/33** byla oddělena jeho část nově označená jako parc. č. **874/109 část f** o výměře 292 m²,
 - ze stávajícího pozemku **parc. č. 874/39** byla oddělena jeho část nově označená jako parc. č. **874/109 část g** o výměře 178 m²,
 - ze stávajícího pozemku **parc. č. 870/43** byla oddělena jeho část nově označená jako parc. č. **870/176** o výměře 5 m²,
 - ze stávajícího pozemku **parc. č. 874/35** byla oddělena jeho část nově označená jako parc. č. **874/119** o výměře 11 m²,
 - zbývající část pozemku **parc. č. 874/35** označená jako parc. č. **874/35** má výměru 171 m².

Geometrický plán č. 491-396/2019 pořídil ČEPS na svůj náklad a je nedílnou součástí této smlouvy jako její příloha.

5. Souhlasné stanovisko s dělením pozemků dle geometrického plánu č. 491-396/2019 potvrdil Městský úřad Hluboká nad Vltavou, Odbor stavební a stavebního úřadu dne 2. 11. 2020 pod č.j. 06756/20/OSSÚ/JHo.

III.

1. Smluvní strany touto smlouvou směřují pozemky tak, že:
 - a) ČEPS **převádí do vlastnictví České republiky a práva hospodařit pro Povodí Vltavy Stavbu a nově vznikající pozemky parc. č. 870/176** (druh pozemku: vodní plocha, způsob využití: tok umělý) o výměře 5 m² a **parc. č. 874/109** (druh pozemku: vodní plocha, způsob využití: tok umělý) o výměře 2 905 m², oba v k.ú. **Chvalešovice** (dále jen „Předmět převodu 1“). Povodí Vltavy přijímá Předmět převodu 1 se všemi právy a povinnostmi za podmínek sjednaných v této smlouvě.
 - b) Povodí Vltavy touto smlouvou **převádí do vlastnictví ČEPS Zrušenou část VD, pozemek parc. č. 874/14 v k.ú. Chvalešovice** o výměře 198 m² a nově vznikající **pozemek parc. č. 874/35 v k.ú. Chvalešovice** (druh pozemku: orná půda) o výměře 171 m² (dále jen „Předmět převodu 2“). ČEPS Předmět převodu 2 přijímá se všemi právy a povinnostmi do svého vlastnictví za podmínek sjednaných v této smlouvě.
2. Nově vznikající **pozemek parc. č. 874/119 v k.ú. Chvalešovice** o výměře 11 m² **zůstává ve vlastnictví České republiky s právem hospodařit pro Povodí Vltavy.**
3. Na základě dohody smluvních stran mezi nimi nedojde k protokolárnímu předání a převzetí Předmětu převodu 1 ani Předmětu převodu 2. Povodí Vltavy je oprávněn začít užívat Předmět převodu 1 ode dne převzetí vyrozumění katastrálního úřadu o provedení vkladu vlastnického práva k Předmětu převodu 1 do katastru nemovitostí v jeho prospěch. ČEPS je oprávněn začít užívat Předmět převodu 2 ode dne převzetí vyrozumění katastrálního úřadu o provedení vkladu vlastnického práva k Předmětu převodu 2 do katastru nemovitostí v jeho prospěch.
4. Smluvní strany se dohodly, že za směňované pozemky dle této smlouvy si neposkytnou žádné peněžité plnění ani náhradu

IV.

1. ČEPS prohlašuje, že na Předmětu převodu 1 neváznou žádné dluhy, věcná břemena – služebnosti, zástavní práva, právo nájmu nebo jiné právní povinnosti či závady.
2. Povodí Vltavy prohlašuje, že je mu znám právní i faktický stav Předmětu převodu 1 a v tomto stavu jej do příslušnosti hospodařit přijímá.
3. Povodí Vltavy prohlašuje, že na Předmětu převodu 2 neváznou žádné dluhy, věcná břemena – služebnosti, zástavní práva, právo nájmu nebo jiné právní povinnosti či závady.
4. ČEPS prohlašuje, že je mu znám právní i faktický stav Předmětu převodu 2 a v tomto stavu jej přijímá do svého vlastnictví.
5. V případě, že se některé z prohlášení smluvních stran dle tohoto článku ukáže být nepravdivým, má druhá smluvní strana právo písemně odstoupit od této smlouvy; účinky odstoupení nastávají dnem doručení odstoupení druhé smluvní straně.

V.

1. Smluvní strany se dohodly, že návrh na vklad do katastru nemovitostí podle této smlouvy podá ČEPS bez zbytečného odkladu po nabytí účinnosti této smlouvy. Správní poplatek za vklad práv dle této smlouvy do katastru nemovitostí uhradí rovněž ČEPS. ČEPS je povinen doručit Povodí Vltavy do 15 pracovních dnů od převzetí návrhu na vklad této smlouvy katastrálním úřadem kopii návrhu na vklad do katastru nemovitostí opatřený prezenčním razítkem katastrálního úřadu (bude-li návrh podáván osobně), případně opatřený dodejkou s vyznačením data převzetí návrhu katastrálním úřadem (bude-li návrh zasílán držitelem poštovní licence). Povodí Vltavy zmocňuje ČEPS k podání návrhu na vklad do katastru nemovitostí, jakož i ke všem právním jednáním v rámci vkladového řízení a ČEPS toto zmocnění přijímá. Právní jednání v rámci vkladového řízení dle předchozí věty bude ČEPS činit po předchozí vzájemné dohodě smluvních stran ohledně těchto jednotlivých právních jednání.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že vlastnická práva k Předmětu převodu 1 a Předmětu převodu 2 nabývají zápisem vkladu vlastnického práva do katastru nemovitostí.
3. Smluvní strany se zavazují poskytnout si veškerou součinnost a potřebné informace pro povolení návrhu na vklad vlastnického práva do katastru nemovitostí. V případě, že katastrální úřad zamítne, a to z jakéhokoli důvodu, návrh na vklad vlastnického práva na základě této smlouvy, zavazují se smluvní strany neprodleně využít všech možností k odstranění důvodu zamítnutí návrhu na vklad vlastnického práva. Nepodaří-li se důvod zamítnutí návrhu na vklad vlastnického práva odstranit ani v přiměřené lhůtě, tato smlouva se ruší, a právní účinky této smlouvy již nastalé pominou.

VI.

1. Podle platného Statutu Povodí Vltavy je pro platnost této smlouvy nutný písemný souhlas Ministerstva zemědělství, které vykonává jménem státu funkci zakladatele předávajícího (dále jen „zakladatel předávajícího“). Zakladatel předávajícího udělil písemný souhlas s návrhem této smlouvy dne 7. 4. 2021 pod č.j. 17329/2020-MZE-15112.
2. Povodí Vltavy je oprávněn uveřejnit znění této smlouvy a dalších dokumentů od této smlouvy odvozených včetně metadat požadovaných k uveřejnění dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o registru smluv“). ČEPS je s uveřejněním smlouvy a metadat srozuměn. Uveřejnění smlouvy a metadat v registru smluv zajistí Povodí Vltavy a o uveřejnění bez zbytečného odkladu informuje ČEPS. Smluvní strany prohlašují, že žádné ustanovení této smlouvy nepovažují za obchodní tajemství.
3. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti v souladu se zákonem o registru smluv dnem jejího uveřejnění v registru smluv.
4. Tato smlouva je vyhotovena ve čtyřech stejnopisech, z nichž dva obdrží Povodí Vltavy, jeden ČEPS a jeden stejnopis je určen pro příslušný katastrální úřad.
5. Tuto smlouvu je možné měnit pouze písemnými dodatky podepsanými zástupci obou smluvních stran.

6. Smluvní strany prohlašují, že tuto smlouvu uzavřely na základě vzájemného projednání, určitě, vážně a srozumitelně, že je projevem jejich pravé a svobodné vůle, a na důkaz toho připojují své podpisy.

Přílohy: Geometrický plán č. 491-396/2019

Povodí Vltavy:

ČEPS:

V Praze, dne:

V, dne:

.....
RNDr. Petr Kubala
generální ředitel
Povodí Vltavy, státní podnik

.....
Ing. Svatopluk Vnouček, Ph.D.
místopředseda představenstva
ČEPS, a.s.

V, dne:

.....
Ing. Martin Durčák
předseda představenstva
ČEPS, a.s.